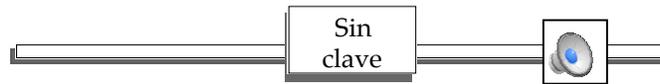

CAPÍTULO 17



Ejercicios



17.1.



EJERCICIO

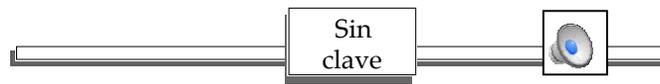
Vocales breves frente a largas (inglés/español)

Escuche y repita las siguientes palabras en inglés y en español. Pronuncie las vocales del español de forma breve, tensa, no diptongada y con los labios estirados en el caso de la /i/.

<u>inglés</u>	<u>español</u> (¡breve!)		<u>inglés</u>	<u>español</u> (¡breve!)	
1. sea	sí		3. letter "e"	letra "i"	
tea	ti		Pisa	pisa (de <i>pisar</i>)	
me	mí		mace	mes	
knee	ni		lay	le	
Dee	di		Sue	su	
2. day	dé				
say	sé				
base	vez				
Jaime	Jaime				
Kay	que				



17.2.



EJERCICIO

Diptongo decreciente en inglés vs. monoptongo en español

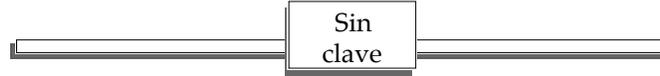
Escuche y repita las siguientes palabras en inglés y en español. Pronuncie las vocales españolas de manera breve, tensa y con los labios muy redondeados para la /o/ y sobre todo para la /u/.

<u>inglés</u>	<u>español</u>		<u>inglés</u>	<u>español</u>	
1. low	lo		3. no no	no no	
Coca-Cola	Coca-Cola		yoyo	yoyo	
piano	piano		rodeo	rodeo	
solo	solo		patio	patio	
radio	radio		polo	polo	
2. Sue	su		4. you know	uno	
too	tu		new	nube	
coo	(letra) "q"		moon	Unamuno	
chew	chula		soup	supo	
juvenile	juvenil		guru	gurú	



17.3.

EJERCICIO



/ɪ/ inglesa vs. /i/ española

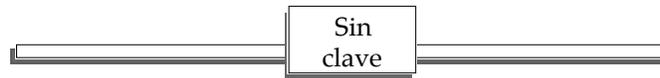
Pronuncie las siguientes palabras. Evite el uso de la vocal /ɪ/ del inglés en las palabras del español. Recuerde que el fonema /i/ es más cerrado en español que en inglés y se articula con los labios estirados y tensos.

- | | |
|------------------|----------------|
| 1. interminable | 6. informante |
| 2. diplomático | 7. fácil |
| 3. indispensable | 8. disposición |
| 4. interesante | 9. sílaba |
| 5. investigación | 10. historia |



17.4.

EJERCICIO



Explicación

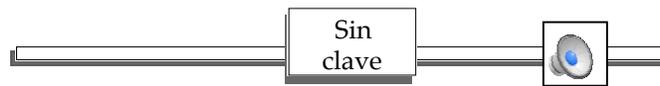
Explique en sus propias palabras por qué muchos anglohablantes articulan oraciones como *yo no sé quién es mi mejor amigo* de la manera siguiente:

*[jou no se kien es mi me'xoʔ a'migou]



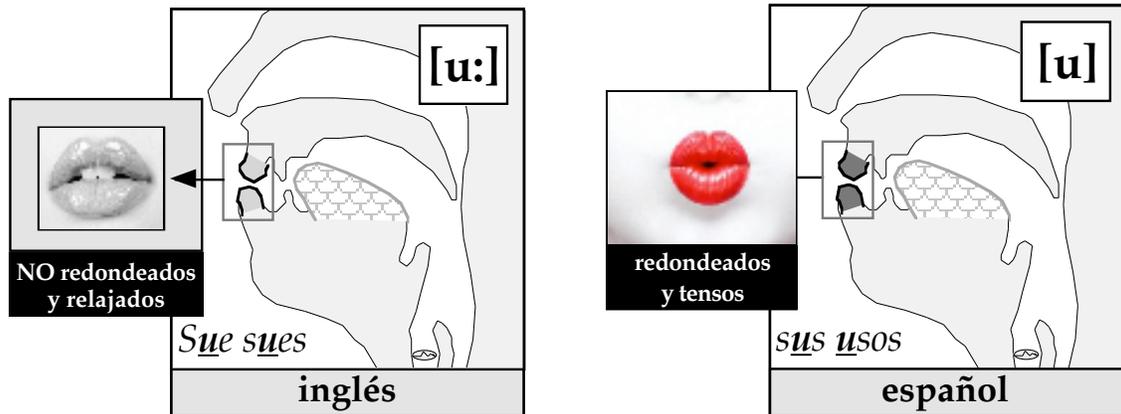
17.5.

EJERCICIO



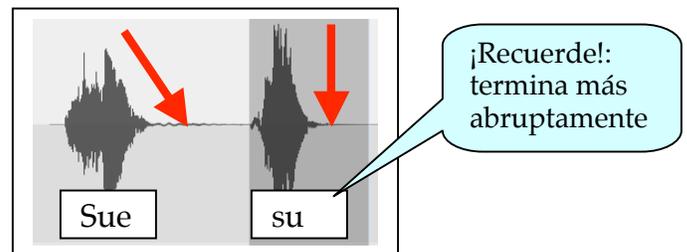
/u/ inglesa vs. /u/ española

Hemos recomendado en el texto que, al pronunciar la /u/ del español, el estudiante mantenga sus labios muy redondeados y tensos ANTES de empezar a articular expresiones como “sus usos”.



Aplique esta recomendación al repetir las palabras de la siguiente lista. Recuerde que en español, las vocales terminan más abruptamente que en inglés.

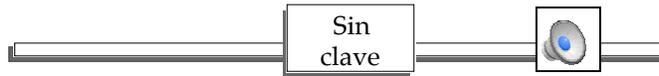
- | inglés | español (¡breve!) |
|------------------|-------------------|
| 1. <u>S</u> ue | <u>s</u> u |
| <u>S</u> usan | <u>S</u> usana |
| <u>Z</u> ulu | <u>Z</u> ulú |
| <u>m</u> usic | <u>m</u> úsica |
| <u>m</u> ute | <u>m</u> uda |
| 2. <u>u</u> ser | <u>u</u> suario |
| <u>s</u> uper | <u>s</u> úper |
| <u>m</u> ural | <u>m</u> uralla |
| <u>d</u> uration | <u>d</u> uración |
| <u>l</u> oose | <u>l</u> uz |





17.6.

EJERCICIO



Evitar la schwa (repaso)

Escuche y repita sin acento extranjero. Evite la schwa.

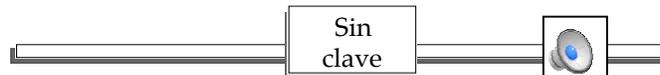
Preste atención especial a la pronunciación de la
“-a” átona

- | | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1. ch <u>ic</u> a | 8. d <u>í</u> as | 15. tr <u>ab</u> aje | 22. <u>estud</u> ia |
| 2. h <u>er</u> mos <u>a</u> | 9. s <u>e</u> man <u>a</u> | 16. h <u>er</u> mos <u>a</u> | 23. l <u>in</u> d <u>a</u> |
| 3. l <u>ást</u> im <u>a</u> | 10. p <u>er</u> iódic <u>o</u> | 17. b <u>on</u> it <u>a</u> | 24. <u>esc</u> uel <u>a</u> |
| 4. gr <u>aci</u> as | 11. s <u>íl</u> ab <u>a</u> | 18. m <u>es</u> a | 25. <u>es</u> a |
| 5. bu <u>en</u> as | 12. <u>am</u> or | 19. <u>cam</u> is <u>a</u> | 26. m <u>uch</u> ach <u>a</u> |
| 6. <u>inter</u> es <u>a</u> | 13. cas <u>a</u> | 20. <u>fon</u> étic <u>a</u> | 27. <u>az</u> ul |
| 7. m <u>ús</u> ic <u>a</u> | 14. <u>est</u> ab <u>a</u> | 21. tr <u>ab</u> aj <u>a</u> | 28. oig <u>a</u> |



17.7.

EJERCICIO



Evitar el contagio de la /æ/ inglesa

Pronuncie las siguientes palabras evitando que la vocal inglesa /æ/ interfiera con la pronunciación de la vocal en español.

- | | | | |
|---------------------|--------------|-----------------------------|------------|
| 1. r <u>a</u> ta | (rat) | 2. <u>a</u> bsoluto | (absolute) |
| es <u>pa</u> ñol | (Spanish) | <u>b</u> an <u>a</u> na | (banana) |
| m <u>a</u> pa | (map) | m <u>a</u> ta | (mat) |
| Sus <u>a</u> na | (Susana) | <u>A</u> rizona | (Arizona) |
| Calif <u>o</u> rnia | (California) | s <u>a</u> nd <u>a</u> lias | (sandals) |



EJERCICIO

17.8.



Letra española "o" = siempre /o/

Escuche y repita las siguientes palabras, fijándose en usar siempre el fonema /o/ y evitando el uso del fonema /a/ del inglés. Tenga en cuenta que en algunos dialectos del inglés americano, la letra "o" a menudo se articula como [a] (cp. *hot* = [hat]). En español, la letra "o" jamás equivale al sonido [a].

1. oficina
Honduras
posoble
opuesto
operoador

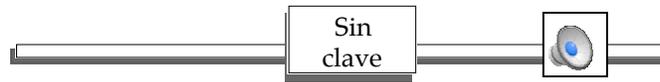


2. ostura
ofreocer
hormiga
oculista
otooño



EJERCICIO

17.9.



Evitar la palatalización

Escuche y repita las siguientes palabras evitando los elementos palatales [j] o [ɟ]. Intente pronunciar [ku'βano] en vez de *[kɟu'βano].

1. ubano
pelucula
upo
musica

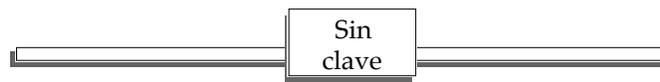


2. unido
usado
unico
mula



EJERCICIO

17.10.



Conversación libre

Suponga que acaba de ganar en un concurso dos semanas de vacaciones al lugar que Ud. elija. ¿Adónde iría y por qué? En su respuesta, fíjese en la buena pronunciación de las vocales y evite cualquier interferencia del inglés.